

de Dräger MicroTubes Formaldehyd 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ VORSICHT
Diese Gebrauchsanweisung beschreibt den Anwendungsbereich der Dräger MicroTubes. Jede Handhabung zusammen mit der Dräger X-act 7000 setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung der Dräger X-act 7000 voraus. Die Dräger MicroTubes nur in Verbindung mit der Dräger X-act 7000 verwenden. Dräger MicroTubes in der Verpackung vor Licht und Verschmutzung (z. B. Staub, Wasser) geschützt aufbewahren.

Anwendungsbereich
Bestimmung von Formaldehyd in Luft.
Messbereich: 5 bis 150 ppb
Typische Messdauer: 360 bis 960 s
Temperatur: 15 bis 35 °C
Fuchte: 4 bis 18 mg/L
Korrektur: <8 mg/L: +40 % vom Messwert je mg/L
>12 mg/L: -10 % vom Messwert je mg/L
Genauigkeit: ±25 % (gilt unter Kalibrierbedingungen)

en Dräger MicroTubes formaldehyde 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ CAUTION
These instructions for use describe the application scope for Dräger MicroTubes. Any use in connection with the Dräger X-act 7000 requires precise knowledge and observance of the instructions for use of the Dräger X-act 7000. Use Dräger MicroTubes only in connection with the Dräger X-act 7000. Store Dräger MicroTubes in their packaging protected from light and dirt (e.g. dust, water).

Application Scope
The determination of formaldehyde in air.
Measuring range: 5 to 150 ppb
Typical measuring time: 360 to 960 s
Temperature: 15 to 35 °C
Humidity: 4 to 18 mg/L
Correction: <8 mg/L: +40 % from the measured value per mg/L
>12 mg/L: -10 % from the measured value per mg/L
Accuracy: ±25 % (under calibration conditions)

fr Dräger MicroTubes Formaldéhyde 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ ATTENTION
Ce mode d'emploi décrit le domaine d'application des MicroTubes Dräger. Toute manipulation avec le Dräger X-act 7000 nécessite une connaissance précise et le respect des instructions d'utilisation du Dräger X-act 7000. N'utiliser les MicroTubes Dräger qu'en combinaison avec le Dräger X-act 7000. Conservier les MicroTubes Dräger dans leur emballage à l'abri de la lumière et de la saleté (par exemple poussière, eau).

Applications
Détermination du formaldéhyde dans l'air.
Domaine de mesure : 5 à 150 ppb
Durée de mesure typique : 360 à 960 s
Température : 15 à 35 °C
Humidité : 4 à 18 mg/L
Correction: <8 mg/L: +40 % de la valeur mesurée par mg/L
>12 mg/L: -10 % de la valeur mesurée par mg/L
Précision : ±25 % (dans les conditions d'étalonnage)

es Dräger MicroTubes formaldehido 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ PRECAUCIÓN
Este manual de instrucciones describe el campo de aplicación de los Dräger MicroTubes. Cualquier manipulación que se haga junto con el Dräger X-act 7000 requiere un conocimiento preciso y la observancia de las instrucciones de uso del Dräger X-act 7000. Utilice los Dräger MicroTubes sólo en combinación con el Dräger X-act 7000. Guarde los Dräger MicroTubes en su embalaje, protegidos contra la luz y la suciedad (p. ej., polvo, agua).

Campo de aplicación
Detección de formaldehído en el aire.
Rango de medición: 5 a 150 ppb
Tiempo de medición típico: 360 a 960 segundos
Temperatura: 15 a 35 °C
Humedad: 4 a 18 mg/L
Corrección: <8 mg/L: +40 % del valor de medición según los mg/L
>12 mg/L: -10 % del valor de medición según los mg/L
Exactitud: ±25 % (aplicable en condiciones de calibración)

pt Dräger MicroTubes formaldeído 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ CUIDADO
Estas instruções de uso descrevem a área de aplicação dos Dräger MicroTubes. Todo manuseio em combinação com a Dräger X-act 7000 pressupõe o total entendimento e a estrita observância das instruções de uso da Dräger X-act 7000. Utilizar os Dräger MicroTubes somente em combinação com a Dräger X-act 7000. Manter os Dräger MicroTubes na embalagem e protegê-los contra luz e sujeira (por exemplo, poeira, água).

Área de aplicação
Determinação de formaldeído no ar.
Intervalo de medição: 5 até 150 ppb
Duração de medição típica: 360 até 960 s
Temperatura: 15 até 35 °C
Umidade: 4 até 18 mg/L
Correção: <8 mg/L: +40 % do valor medido por mg/L
>12 mg/L: -10 % do valor medido por mg/L
Precisão: ±25 % (válida sob as condições de calibração)

it Fiale Dräger MicroTubes per formaldeide da 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ ATTENZIONE
Le presenti istruzioni per l'uso descrivono il campo di applicazione descritto delle fiale Dräger MicroTubes. Ogni utilizzo insieme a Dräger X-act 7000 presuppone la piena conoscenza e l'osservanza delle istruzioni per l'uso di Dräger X-act 7000. Utilizzare le fiale Dräger MicroTubes solo abbinate a Dräger X-act 7000. Conservare le fiale Dräger MicroTubes nella confezione, ben protette dalla luce e dallo sporco (per es. polvere, acqua).

Campo di applicazione
Determinazione del formaldeide nell'aria.
Campo di misura: da 5 a 150 ppb
Durata tipica della misurazione: da 360 fino a 960 s
Temperatura: da 15 fino a 35 °C
Umidità: da 4 a 18 mg/L
Correzione: <8 mg/L: +40 % dal valore di misura ogni mg/L
>12 mg/L: -10 % dal valore di misura ogni mg/L
Precisione: ±25 % (si applica alle condizioni di calibrazione)

nl Dräger MicroTubes formaldehyde 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ VOORZICHTIG
Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het toepassingsgebied van de Dräger MicroTubes. Elk gebruik in combinatie met de Dräger X-act 7000 vereist de exacte kennis en strikte opvolging van de gebruiksaanwijzing van de Dräger X-act 7000. De Dräger MicroTubes uitsluitend in combinatie met de Dräger X-act 7000 gebruiken. De Dräger MicroTubes in de verpakking, beschermd tegen licht en vervuiling (bijv. stof, water) bewaren.

da Dräger MicroTubes Formaldehyd 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ FORSIGTIG
I denne brugsanvisning beskrives anvendelsesområdet for Dräger MicroTubes. For enhver håndtering af Dräger X-act 7000 forudsættes et grundigt kendskab til og overholdelse af brugsanvisningen til Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes må kun bruges i forbindelse med Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes skal opbevares i emballagen og være beskyttet mod lys og tilsudsning (f.eks. støv, vand).

Anvendelsesområde
Bestemmelse af formaldehyd i luft.
Måleområde: 5 til 150 ppb
Typisk måletid: 360 til 960 s
Temperatur: 15 til 35 °C
Fugtighed: 4 til 18 mg/L
Korrektion: <8 mg/L: +40 % af måleværdi pr. mg/L
>12 mg/L: -10 % af måleværdi pr. mg/L
Nejagtighed: ±25 % (gælder under kalibreringsbetingelser)

fi Dräger MicroTubes formaldehydi 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ HUOMIO
Tässä käyttöohjeessa kuvataan Dräger MicroTubes -putkien käyttöalue. Kaikenlainen yhteiskäyttö Dräger X-act 7000 -pumpun kanssa edellyttää Dräger X-act 7000:n käyttöohjeen tarkkaa tuntemista ja noudattamista. Dräger MicroTubes -putkia saa käyttää ainoastaan yhdessä Dräger X-act 7000 -pumpun kanssa. Säilytä Dräger MicroTubes -putket pakkauksessaan suojattuina valolta ja ilkaantumiselta (esim. pöly, vesi).

Käyttöalue
Formaldehydin määrittys ilmasta.
Mittausalue: 5 ... 150 ppb
Mittauksen tyypillinen kesto: 360 ... 960 s
Lämpötila: 15 ... 35 °C
Kosteus: 4 ... 18 mg/L
Korjaus: <8 mg/L: mittausarvo +40 % jokaista mg/L:aa kohti
>12 mg/L: mittausarvo -10 % jokaista mg/L:aa kohti
Tarkkuus: ±25 % (pätee kalibrointiolosuhteissa)

pl Fiale Dräger MicroTubes do pomiaru formaldehydu 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ UWAGA
Niniejsza instrukcja obsługi opisuje zakres zastosowania rurek Dräger MicroTubes. Każde wykorzystywanie razem z urządzeniem Dräger X-act 7000 wymaga dokładnej znajomości urzędzenia Dräger X-act 7000 i przestrzegania jego instrukcji obsługi. Stosować rurki Dräger Micro Tubes tylko w połączeniu z urządzeniem Dräger X-act 7000. Przechowywać rurki Dräger Micro Tubes w opakowaniu, aby chronić je przed światłem i zanieczyszczeniem (np. kurzem, wodą).

Zakres zastosowania
Pomiary formaldehydu w powietrzu.
Zakres pomiaru: od 5 do 150 ppb
Typowy czas trwania pomiaru: od 360 do 960 s
Temperatura: od 15 do 35 °C
Wilgotność: od 4 do 18 mg/L
Korekta: <8 mg/L: +40 % wartości pomiaru na każdy mg/L
>12 mg/L: -10 % wartości pomiaru na każdy mg/L
Dokładność: ±25 % (w warunkach kalibracji)

i Further information on the use of Dräger MicroTubes can be found at: www.draeger.com/tubeshandbook.

nl Dräger MicroTubes formaldehyde 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ VOORZICHTIG
Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het toepassingsgebied van de Dräger MicroTubes. Elk gebruik in combinatie met de Dräger X-act 7000 vereist de exacte kennis en strikte opvolging van de gebruiksaanwijzing van de Dräger X-act 7000. De Dräger MicroTubes uitsluitend in combinatie met de Dräger X-act 7000 gebruiken. De Dräger MicroTubes in de verpakking, beschermd tegen licht en vervuiling (bijv. stof, water) bewaren.

Toepassingsgebied
Bepaling van formaldehyde in lucht.
Meetbereik: 5 tot 150 ppb
Typische meetduur: 360 tot 960 s
Temperatuur: 15 tot 35 °C
Vochtigheid: 4 tot 18 mg/L
Correctie: <8 mg/L: +40 % van meetwaarde per mg/L
>12 mg/L: -10 % van meetwaarde per mg/L
Nauwkeurigheid: ±25 % (geldt onder kalibratieomstandigheden)

da Dräger MicroTubes Formaldehyd 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ FORSIGTIG
I denne brugsanvisning beskrives anvendelsesområdet for Dräger MicroTubes. For enhver håndtering af Dräger X-act 7000 forudsættes et grundigt kendskab til og overholdelse af brugsanvisningen til Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes må kun bruges i forbindelse med Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes skal opbevares i emballagen og være beskyttet mod lys og tilsudsning (f.eks. støv, vand).

Anvendelsesområde
Bestemmelse af formaldehyd i luft.
Måleområde: 5 til 150 ppb
Typisk måletid: 360 til 960 s
Temperatur: 15 til 35 °C
Fugtighed: 4 til 18 mg/L
Korrektion: <8 mg/L: +40 % af måleværdi pr. mg/L
>12 mg/L: -10 % af måleværdi pr. mg/L
Nejagtighed: ±25 % (gælder under kalibreringsbetingelser)

fi Dräger MicroTubes formaldehydi 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ HUOMIO
Tässä käyttöohjeessa kuvataan Dräger MicroTubes -putkien käyttöalue. Kaikenlainen yhteiskäyttö Dräger X-act 7000 -pumpun kanssa edellyttää Dräger X-act 7000:n käyttöohjeen tarkkaa tuntemista ja noudattamista. Dräger MicroTubes -putkia saa käyttää ainoastaan yhdessä Dräger X-act 7000 -pumpun kanssa. Säilytä Dräger MicroTubes -putket pakkauksessaan suojattuina valolta ja ilkaantumiselta (esim. pöly, vesi).

Käyttöalue
Formaldehydin määrittys ilmasta.
Mittausalue: 5 ... 150 ppb
Mittauksen tyypillinen kesto: 360 ... 960 s
Lämpötila: 15 ... 35 °C
Kosteus: 4 ... 18 mg/L
Korjaus: <8 mg/L: mittausarvo +40 % jokaista mg/L:aa kohti
>12 mg/L: mittausarvo -10 % jokaista mg/L:aa kohti
Tarkkuus: ±25 % (pätee kalibrointiolosuhteissa)

pl Fiale Dräger MicroTubes do pomiaru formaldehydu 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ UWAGA
Niniejsza instrukcja obsługi opisuje zakres zastosowania rurek Dräger MicroTubes. Każde wykorzystywanie razem z urządzeniem Dräger X-act 7000 wymaga dokładnej znajomości urzędzenia Dräger X-act 7000 i przestrzegania jego instrukcji obsługi. Stosować rurki Dräger Micro Tubes tylko w połączeniu z urządzeniem Dräger X-act 7000. Przechowywać rurki Dräger Micro Tubes w opakowaniu, aby chronić je przed światłem i zanieczyszczeniem (np. kurzem, wodą).

Zakres zastosowania
Pomiary formaldehydu w powietrzu.
Zakres pomiaru: od 5 do 150 ppb
Typowy czas trwania pomiaru: od 360 do 960 s
Temperatura: od 15 do 35 °C
Wilgotność: od 4 do 18 mg/L
Korekta: <8 mg/L: +40 % wartości pomiaru na każdy mg/L
>12 mg/L: -10 % wartości pomiaru na każdy mg/L
Dokładność: ±25 % (w warunkach kalibracji)

no Dräger MicroTubes formaldehyd 5- 150 ppb (8610540)

⚠ FORSIKTIG
Denne bruksanvisningen beskriver bruksområdet for Dräger MicroTubes. Enhver bruk sammen med Dräger X-act 7000 forutsetter at bruksanvisningen for Dräger X-act 7000 er nøye kjent og følges. Dräger MicroTubes skal kun anvendes sammen med Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes skal oppbevares i emballasjonen beskyttet mot lys og forurensning (for eksempel støv eller vann).

Bruksområde
Bestemmelse av formaldehyd i luft.
Måleområde: 5 til 150 ppb
Typisk måletid: 360 til 960 s
Temperatur: 15 til 35 °C
Fuktighet: 4 til 18 mg/L
Korrektur: <8 mg/L: +40 % fra måleverdi per mg/L
>12 mg/L: -10 % fra måleverdi per mg/L
Nøyaktighet: ±25 % (gjelder ved kalibreringsbetingelsene)

sv Dräger MicroTubes formaldehyd 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ OBSERVERA
Den här bruksanvisningen beskriver användningsområdet för Dräger MicroTubes. Varje hantering tillsammans med Dräger X-act 7000 förutsätter att man exakt känner till och följer bruksanvisningen för Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes får endast användas tillsammans med Dräger X-act 7000. Förvara Dräger MicroTubes i förpackningen skyddat mot ljus och smuts (t.ex. damm, vatten).

Användningsområde
Mätning av formaldehyd i luft.
Mätområde: 5 till 150 ppb
Typisk mättid: 360 till 960 s
Temperatur: 15 till 35 °C
Fuktighet: 4 till 18 mg/L
Korrigerig: <8 mg/L: +40 % från mätvärdet per mg/L
>12 mg/L: -10 % från mätvärdet per mg/L
Noggrannhet: ±25 % (gäller vid kalibreringsförhållanden)

pl Rurki Dräger MicroTubes do pomiaru formaldehydu 5 - 150 ppb (8610540)

⚠ UWAGA
Niniejsza instrukcja obsługi opisuje zakres zastosowania rurek Dräger MicroTubes. Każde wykorzystywanie razem z urządzeniem Dräger X-act 7000 wymaga dokładnej znajomości urzędzenia Dräger X-act 7000 i przestrzegania jego instrukcji obsługi. Stosować rurki Dräger Micro Tubes tylko w połączeniu z urządzeniem Dräger X-act 7000. Przechowywać rurki Dräger Micro Tubes w opakowaniu, aby chronić je przed światłem i zanieczyszczeniem (np. kurzem, wodą).

Zakres zastosowania
Pomiary formaldehydu w powietrzu.
Zakres pomiaru: od 5 do 150 ppb
Typowy czas trwania pomiaru: od 360 do 960 s
Temperatura: od 15 do 35 °C
Wilgotność: od 4 do 18 mg/L
Korekta: <8 mg/L: +40 % wartości pomiaru na każdy mg/L
>12 mg/L: -10 % wartości pomiaru na każdy mg/L
Dokładność: ±25 % (w warunkach kalibracji)



ru	Dräger MicroTubes Формальдегид 5 - 150 ppb (8610540)
----	--

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В данном руководстве описывается область применения микротрубок Dräger MicroTubes. При любом использовании совместно с Dräger X-act 7000 необходимо полностью понимать и строго соблюдать инструкции, приведенные в руководстве по эксплуатации Dräger X-act 7000. Используйте микротрубки Dräger только совместно с Dräger X-act 7000. Храните микротрубки Dräger в упаковке защищенными от света и загрязнителей (например, пыли и воды).

Область использования	Определение содержания формальдегида в воздухе.
Диапазон измерения:	5 ... 150 ppb
Типичное время измерения:	360 ... 960 с
Температура:	15 ... 35 °C
Влажность:	4 ... 18 мг/л
Коррекция:	<8 мг/Л: +40 % измеренного значения на мг/Л <p>>12 мг/Л: -10 % измеренного значения на мг/Л</p>
Погрешность:	±25 % (применимо в условиях калибровки)

hr	Dräger MicroTubes formaldehid 5- 150 ppb (8610540)
----	--

⚠ OPREZ

Ove upute za uporabu opisuju područje primjene cjevčica Dräger MicroTubes. Svaka primjena zajedno s uređajem Dräger X-act 7000 podrazumijeva točno poznavanje i poštivanje uputa za uporabu uređaja Dräger X-act 7000. Koristite cjevčice Dräger MicroTubes samo u kombinaciji s uređajem Dräger X-act 7000. Čuvajte cjevčice Dräger MicroTubes u pakiranju zaštićene od svjetla i nečistoće (npr. prašine, vode).

Područje primjene	Оdređivanje prisutnosti formaldehida u zraku.
Mjerno područje:	5 do 150 ppb
Tipično trajanje mjerenja:	360 do 960 s
Temperatura:	15 do 35 °C
Relativna vlažnost:	4 do 18 mg/L
Ispravak:	<8 mg/L: +40 % mjerne vrijednosti po mg/L <p>>12 mg/L: -10 % mjeme vrijednosti po mg/L</p>
Točnost:	±25 % (vrijedi pod kalibracijskim uvjetima)

sl	Dräger MicroTubes formaldehid 5 - 150 ppb (8610540)
----	---

⚠ PREVIDNOST

To navodilo za uporabo opisuje področje uporabe cevk Dräger MicroTubes. Za vsakršno uporabo skupaj z enoto Dräger X-act 7000 morate natančno poznati in upoštevati navodilo za uporabo enote Dräger X-act 7000. Cevke Dräger MicroTubes uporabljajte samo skupaj z enoto Dräger X-act 7000. Cevke Dräger MicroTubes hranite v embalaži, zaščitene pred svetlobo in umazanijo (npr. prahom, vodo).

Področje uporabe	Določanje formaldehida v zraku.
Merilno območje:	5 do 150 ppb
Tipično trajanje meritve:	360 do 960 s
Temperatura:	15 do 35 °C
Vlažnost:	4 do 18 mg/L
Popravek:	<8 mg/L: +40 % od izmerjene vrednosti glede na mg/L <p>>12 mg/L: -10 % od izmerjene vrednosti glede na mg/L</p>
Točnost:	±25 % (velja v pogojih umerjanja)

sk	Dräger MicroTubes Formaldehyd 5 - 150 ppb (8610540)
----	---

⚠ UPOZORNENIE

Tento návod na použitie opisuje oblasť použitia Dräger MicroTubes. Predpokladom pre akékoľvek zaobchádzanie s Dräger X-act 7000 je presná znalosť a dodržiavanie návodu na použitie Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes používajte len v spojení s Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes uchovávať v obale chránené pred svetlom a znečistením (napr. prachom, vodou).

Oblasť použitia	Zistovanie formaldehydu vo vzduchu.
Rozsah merania:	5 až 150 ppb
Typická doba merania:	360 až 960 s
Teplota:	15 až 35 °C

Vlhkosť:	4 až 18 mg/L
Korekcia:	<8 mg/L: +40 % nameranej hodnoty na mg/L <p>>12 mg/L: -10 % nameranej hodnoty na mg/L</p>
Presnosť:	±25 % (platí za podmienok kalibrácie)

cs	Dräger MicroTubes formaldehyd 5 - 150 ppb (8610540)
----	---

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tento návod k obsluze popisuje oblast použití trubiček Dräger MicroTubes. Každá manipulace spolu s přístrojem Dräger X-act 7000 předpokládá podrobnou znalost a dodržování návodu k obsluze přístroje Dräger X-act 7000. Trubičky Dräger MicroTubes používejte jedině ve spojení s přístrojem Dräger X-act 7000. Trubičky Dräger MicroTubes uchovávejte tak, aby byly v balení chráněny před světlem a znečištěním (např. prach, voda).

Účel použití	Určování formaldehydu ve vzduchu.
Rozsah měření:	5 až 150 ppb
Typická doba trvání měření:	360 až 960 s
Teplota:	15 až 35 °C
Vlhkost vzduchu:	4 až 18 mg/L
Korekce:	<8 mg/L: +40 % z naměřené hodnoty na každý mg/L <p>>12 mg/L: -10 % z naměřené hodnoty na každý mg/L</p>
Přesnost:	±25 % (platí za podmínek kalibrace)

bg	Dräger MicroTubes формалдехид 5 - 150 ppb (8610540)
----	---

⚠ ВНИМАНИЕ

Това ръководство за работа описва сферата на приложение на Dräger MicroTubes. Употребата им заедно с Dräger X-act 7000 предполага точно познаване и спазване на ръководството за работа на Dräger X-act 7000. Използвайте Dräger MicroTubes само във връзка с Dräger X-act 7000. Съхранявайте Dräger MicroTubes в опаковката им, защитени от светлина и замърсяване (напр. прах, вода).

Сфера на приложение	Определяне на формалдехид във въздуха.
Обхват на измерване:	от 5 до 150 ppb
Типична продължителност на измерването:	от 360 до 960 с
Температура:	от 15 до 35 °C
Влажност:	от 4 до 18 mg/L
Корекция:	<8 mg/L: +40 % от стойността на измерване на mg/L <p>>12 mg/L: -10 % от стойността на измерване на mg/L</p>
Точност:	±25 % (валидна е при условията за калибриране)

ro	Dräger MicroTubes formaldehidă 5 - 150 ppb (8610540)
----	--

⚠ ATENȚIE

Aceste instrucțiuni de utilizare descriu domeniul de utilizare a Dräger MicroTubes. Orice utilizare împreună cu Dräger X-act 7000 presupune cunoașterea exactă și respectarea instrucțiunilor de utilizare a Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes se va folosi numai împreună cu Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes se va păstra în ambalaj, ferit de lumină și impurități (de ex. praf, apă).

Domeniu de utilizare	Determinarea formaldehidei din aer.
Domeniul de măsurare:	Între 5 și 150 ppb
Durata tipică de măsurare:	Între 360 și 960 de s
Temperatură:	De la 15 la 35 °C
Umiditate:	De la 4 până la 18 mg/L
Corecție:	<8 mg/L: +40 % din valoarea de măsurare pe fiecare mg/L <p>>12 mg/L: -10 % din valoarea de măsurare pe fiecare mg/L</p>
Precizie:	±25 % (este valabil în condiții de calibrare)

hu	Dräger MicroTubes formaldehid 5 - 150 ppb (8610540)
----	---

⚠ VIGYÁZAT

A jelen használati útmutató a Dräger MicroTubes alkalmazási területét ismerteti. Az eszköz és a Dräger X-act 7000 együttes használatának feltétele a Dräger X-act 7000 használati útmutatójának alapos ismerete és pontos követése. A Dräger MicroTubes eszközök kizárólag a Dräger X-act 7000 készülékkel együtt használhatók. A Dräger MicroTubes eszközöket a csomagolásukban, fénytől és szennyeződéstől (pl. portól és víztől) védve tárolja.

Alkalmazási terület	Formaldehid meghatározása levegőben.
Méresi tartomány:	5 ... 150 ppb
Tipikus mérési idő:	360 ... 960 s
Hőmérséklet:	15 ... 35 °C
Páratartalom:	4 ... 18 mg/L
Korrekció:	<8 mg/L: a mért érték +40 %-a mg/L-enként <p>>12 mg/L: a mért érték -10 %-a mg/L-enként</p>
Pontosság:	±25 % (a kalibrálási körülmények mellett)

el	Dräger MicroTubes Φορμαλδεϋδη 5 - 150 ppb (8610540)
----	---

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης περιγράφεται το πεδίο εφαρμογής των Dräger MicroTubes. Κάθε χρήση μαζί με την Dräger X-act 7000 προϋποθέτει την ακριβή γνώση και τηρήση των οδηγιών χρήσης της Dräger X-act 7000.

Χρησιμοποιείτε τα Dräger MicroTubes μόνο σε συνδυασμό με την Dräger X-act 7000. Διατηρείτε τα Dräger MicroTubes μέσα στη συσκευασία τους προστατευμένα από το φως και από ρύπους (π.χ. σκόνη, νερό).

Πεδίο εφαρμογής	Προσδιορισμός φορμαλδεϋδης στον αέρα.
Περιοχή μέτρησης:	5 έως 150 ppb
Τυπική χρονική διάρκεια	360 έως 960 s
μέτρησης:	
Θερμοκρασία:	15 έως 35 °C
Σχετική υγρασία:	4 έως 18 mg/L
Διόρθωση:	<8 mg/L: +40 % της τιμής μέτρησης ανά mg/L <p>>12 mg/L: -10 % της τιμής μέτρησης ανά mg/L</p>
Ακρίβεια:	±25 % (ισχύει σε συνθήκες βαθμονόμησης)

tr	Dräger MicroTubes formaldehit 5 - 150 ppb (8610540)
----	---

⚠ DİKKAT

Bu kullanım kılavuzu, Dräger MicroTubes kullanımını açıklamaktadır. Dräger X-act 7000 'in kullanımını öncesinde, Dräger X-act 7000'in kullanım kılavuzunun dikkatle okunması ve dikkate alınması gereklidir. Dräger MicroTubes sadece Dräger X-act 7000 ile birlikte kullanılmalıdır. Dräger MicroTubes'ü kendi ambalajında saklayın, ışıktan ve kirden (örn. toz, su) uzak tutun.

Uygulama alanı	Havadaki formaldehitin belirlenmesi.
Ölçüm aralığı:	5 ila 150 ppb
Tipik ölçüm süresi:	360 ila 960 sn
Sıcaklık:	15 ila 35 °C
Nem:	4 ila 18 mg/L
Düzeltilme:	<8 mg/L: mg/L başına ölçüm değerinin +%40'u <p>>12 mg/L: mg/L başına ölçüm değerinin -%10'u</p>
Doğruluk:	±% 25 (kalibrasyon koşullarında geçerlidir)

zh	Dräger MicroTubes (微型管) 甲醛 5 - 150 ppb (8610540)
----	--

⚠ 注意

本使用说明介绍了 Dräger MicroTubes (微型管) 的用途。每次与 Dräger X-act 7000 一同使用时，请务必仔细阅读理解并遵守 Dräger X-act 7000 的使用说明书。

Dräger MicroTubes (微型管) 只能与 Dräger X-act 7000 组合使用。Dräger MicroTubes (微型管) 的外包装可阻挡光线和污物（如灰尘和水）的影响。

用途	測定空氣中的甲醛。
測量範圍:	5-150 ppb
理論測量時間:	360-960 s
溫度:	15-35 °C
濕度:	4-18 mg/L
補償:	<8 mg/L: 每 mg/L 補償測量值的 +40 % <p>>12 mg/L: 每 mg/L 補償測量值的 -10 %</p>
精度:	±25 % (在校准条件下适用)

ja	Dräger MicroTubes ホルムアルデヒド 5 - 150 ppb (8610540)
----	--

⚠ 注意

本取扱説明書は、Dräger MicroTubes の使用目的・適用範囲について説明しています。Dräger X-act 7000 の使用・取扱いについては、Dräger X-act 7000 の取扱説明書をよく読み、その内容を十分に理解した上で行ってください。Dräger MicroTube は、必ず Dräger X-act 7000 にセットして使用してください。Dräger MicroTubes は、パッケージに入れて、光や汚れ（埃・水など）にさらされないように保管してください。

使用目的	空氣中に含まれるホルムアルデヒドの検知・測定。
測定範囲:	5 ~ 150 ppb
標準測定時間:	360 ~ 960 秒
溫度:	15 ~ 35 °C
濕度:	4 ~ 18 mg/L
修正:	<8 mg/L: 各測定値 mg/L の +40 % <p>>12 mg/L: 各測定値 mg/L の -10 %</p>
精度:	±25 % (適切に校正された状態において)

ko	Dräger MicroTubes 포름알데히드 1 - 150 ppb (8610600)
----	--

⚠ 주의

이 사용 설명서는 Dräger MicroTubes 의 사용 범위에 대해 설명합니다 . Dräger X-act 7000 과 함께 취급할 때마다 Dräger X-act 7000 사용 설명서를 정확하게 숙지하고 이에 유의해야 합니다 . Dräger MicroTubes 는 Dräger X-act 7000 과 함께 사용해야만 합니다 . Dräger MicroTubes 를 포장 상태로 보관하여 빛 , 오염 (예 : 먼지 , 물) 으로부터 보호하십시오 .

사용 범위	공기 중 포름알데히드 측정 .
측정 범위:	5~150 ppb
입방적인 측정 시간:	360~960 초
온도:	15~35 °C
습도:	4~18 mg/L
조정:	<8 mg/L: mg/L 마다 측정값 +40% <p>>12 mg/L: mg/L 마다 측정값 -10%</p>
정확도:	±25 % (보정 조건일 경우 해당)

90 32 045 - GA 4245.200_MUL528 · Edition 02 - August 2019
© Dräger Safety AG & Co. KGaA · Subject to alteration

